

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB č. ZOPS/1083/2023/BVS**  
(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

## **Meranie a modelovanie šírenia pachových látok Vrakuňa**

### **Čl. 1 Zmluvné strany**

- 1) **Objednávateľ:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
V zastúpení: Ing. Miroslava Kabátová, vedúca divízie čistenia  
odpadových vôd, na základe podpisového poriadku  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK07 0200 0000 0000 0100 4062  
SWIFT: SUBASKBX  
IČO: 35 850 370  
DIČ: 2020263432  
IČ DPH: SK2020263432  
Zápis v Obchodnom registri: Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B  
(ďalej len ako „objednávateľ“)
- 2) **Poskytovateľ:** **ARPenviro, s.r.o.**  
3176, 929 01 Padáň  
V zastúpení: Ing. Alena Popovičová, PhD., konateľ  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK54 0200 0000 0030 0451 3253  
SWIFT: SUBASKBX  
IČO: 46 560 181  
DIČ: 2023476213  
IČ DPH: SK 2023476213  
Zápis v Obchodnom registri: Okresný súd Trnava, oddiel: Sro, vložka č. 29011/T  
(ďalej len ako „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

### **Čl. 2 Predmet zmluvy**

- 1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa **meranie a modelovanie šírenia pachových látok metódou dynamickej faktometrie** (ďalej len „dielo“) podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy, v rozsahu a za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve (ďalej aj „služby“) a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za poskytnuté služby cenu podľa tejto zmluvy.
- 2) V prípade, ak poskytovateľ preukázal splnenie niektorej z podmienok účasti alebo požiadaviek na predmet zákazky, stanovených objednávateľom vo výzve na predloženie ponuky, resp. súťažných podkladoch, inou osobou, je povinný pri plnení tejto zmluvy skutočne používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využil na preukázanie splnenia danej podmienky, resp. požiadavky.

### **Čl. 3 Čas a miesto plnenia**

- 1) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby **odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2023.**
- 2) Miestom plnenia predmetu zmluvy sú všetky objekty v správe objednávateľa, podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

#### **Čl. 4 Cena za služby**

- 1) Cena za služby v rozsahu článku 2 tejto zmluvy je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy – Špecifikácia predmetu zákazky a kalkulácia ceny a v zmysle ustanovení § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 2) Cena za služby podľa článku 2 tejto zmluvy je vo výške **19 840,00 EUR bez DPH** (slovom: devätnásťtisícosemstoštyridsať eur). K cene za služby bude uplatnený režim DPH podľa právnych predpisov, platných v čase odovzdania výsledku služieb.
- 3) Cena za služby uvedená v bode 2) tohto článku zmluvy je konečná a zahŕňa všetky náklady predmetu plnenia. V cene za služby sú zohľadnené všetky prípadné okolnosti, ktoré existujú v čase začatia poskytovania služieb, ako aj tie, ktoré vzniknú v priebehu ich poskytovania, a ktoré zároveň môžu spôsobiť sťaženie podmienok pri vykonávaní služieb poskytovateľom.

#### **Čl. 5 Platobné podmienky**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia sa uskutoční po dodaní diela vykonávaného na základe tejto zmluvy a po spísaní, potvrdení a podpísaní protokolov o skúške poverenými zástupcami jednotlivých príslušných divízií objednávateľa.
- 2) Objednávateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas k zasielaniu faktúry v elektronickej forme (v súlade s ustanovením § 71 ods. 1 písm. b) zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov).
- 3) Faktúra musí byť vystavená objednávateľovi najneskôr do pätnástich (15) dní od odovzdania a prevzatia diela a bez zbytočného odkladu doručená objednávateľovi na e-mailovú adresu: [e-infakтуры@bvsas.sk](mailto:e-infakтуры@bvsas.sk).  
Za deň doručenia faktúry, ktorá bude vystavená po vecnej a formálnej stránke v súlade s podmienkami, stanovenými v tomto článku zmluvy, sa považuje deň doručenia faktúry na e-mailovú adresu, uvedenú v tomto odseku zmluvy. Faktúry doručené počas sviatkov a dní pracovného pokoja, resp. v pracovné dni po 16:00 hod., budú vždy považované za doručené najbližší nasledujúci pracovný deň.  
Objednávateľ nenesie zodpovednosť za nedoručenie faktúry zo strany poskytovateľa a ani nie je povinný o tejto skutočnosti poskytovateľa upovedomiť.
- 4) Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“), vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných služieb v zmysle ustanovení § 74 odsek 1 písmeno f) tohto zákona. Vo faktúre musí byť uvedená cena služby za každý objekt objednávateľa podľa Prílohy č. 1 samostatne.
- 5) Prílohu k faktúre budú tvoriť protokoly o skúške, potvrdené oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a potvrdená kópia objednávky zaslanej objednávateľom, spolu s prílohami podľa tejto zmluvy alebo vo faktúre bude uvedené číslo objednávky, pod ktorým ju objednávateľ eviduje.
- 6) V predmete e-mailu, ktorým bude elektronická faktúra zasielaná, musí byť (za účelom základnej identifikácie) uvedené slovo: „faktúra“, „invoice“, „dobropis“, „řarchopis“; popri tomto označení môžu byť v predmete e-mailu uvedené aj ďalšie znaky, slúžiace k bližšej identifikácii (čísla alebo písmená).
- 7) Elektronická faktúra musí byť vystavená len vo formátoch súborov **PDF, TIF, JPEG, BMP** a nesmie byť zaheslovaná, zamknutá na tlačenie, ani komprimovaná.
- 8) Každý e-mail môže obsahovať v prílohe iba jednu elektronickú faktúru, pričom všetky dokumenty, ktoré sa prikladajú k faktúre (podľa bodu 5) tohto článku zmluvy) musia byť

zaslané v tom istom e-maile ako samotná faktúra. E-mail, ktorým bude zasielaná elektronická faktúra (prípadne spolu s ďalšími dokumentami) nesmie byť väčší než 20 MB.

- 9) Poskytovateľ je povinný zabezpečiť vierohodnosť pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť faktúry, vyhotovenej v elektronickej forme, v súlade s podmienkami zákona o DPH. Podpis faktúry kvalifikovaným elektronickým podpisom sa nevyžaduje.
- 10) V prípade, že faktúra:
  - bude obsahovať nesprávne údaje, nesprávne fakturovanú cenu,
  - nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti (vrátane príloh) podľa tejto zmluvy,
  - nebude zabezpečená vierohodnosť jej pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť a/alebo
  - nebude zaslaná v súlade s podmienkami, dohodnutými v tejto zmluve,objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie alebo opravu (faktúra bude vrátená na e-mailovú adresu, z ktorej bola doručená). V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi spôsobom uvedeným v bode 11) tohto článku zmluvy.
- 11) Lehota splatnosti faktúry je tridsať (30) dní od doručenia faktúry na e-mailovú adresu objednávateľa, uvedenú v bode 3) tohto článku zmluvy.
- 12) V prípade, že bankový účet poskytovateľa, uvedený v čl. 1 tejto zmluvy, nebude ku dňu vystavenia faktúry zverejnený v zozname bankových účtov poskytovateľa používaných na podnikanie na webovom sídle Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky (ďalej len „zoznam“ a „FÚ“), je objednávateľ oprávnený uhradiť fakturovanú sumu na bankový účet (v prípade viacerých účtov na ktorýkoľvek účet), ktorý je zverejnený v predmetnom zozname. V prípade, že ku dňu vystavenia faktúry nebude v zozname na webovom sídle FÚ zverejnený žiadny bankový účet poskytovateľa používaný na podnikanie, je objednávateľ oprávnený uhradiť poskytovateľovi fakturovanú sumu bez DPH a príslušnú DPH uhradiť na číslo účtu správcu dane, vedené pre poskytovateľa. V uvedených prípadoch sa takto vykonanou úhradou považuje záväzok objednávateľa uhradiť kúpnu cenu za splnený a poskytovateľ nemá nárok žiadať od objednávateľa ďalšie finančné plnenia.

## **Čl. 6 Spôsob poskytovania služieb**

- 1) Objednávateľ je povinný odovzdať diela, ktoré sú predmetom poskytovania služieb podľa tejto zmluvy tak, aby poskytovateľ mohol začať poskytovať služby v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou.
- 2) Po prevzatí diela poskytovateľom, prechádza na poskytovateľa nebezpečenstvo škody a straty na diele, t. j. poskytovateľ v celom rozsahu zodpovedá za poškodenie, stratu, zničenie alebo odcudzenie prevzatých diel. Zodpovednosť poskytovateľa za diela podľa tohto ustanovenia je objektívna.

## **Čl. 7 Podmienky vykonania služieb (odovzdanie a prebratie)**

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi umožniť vstup do objektu/objektov za účelom vykonania služieb jeden (1) deň pred poskytovateľom avizovaným začiatkom vykonávania služieb.
- 2) Objednávateľ je povinný umožniť vstup do objektu/objektov tak, aby poskytovateľ mohol začať vykonávať služby v súlade s podmienkami a lehotami stanovenými v objednávke, resp. v tejto zmluve.
- 3) Výsledok poskytnutej služby za objednávateľa preberajú poverení zástupcovia príslušných divízií objednávateľa.
- 4) Poskytovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia všetkých platných predpisov, týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj ochrany pred požiarimi, s cieľom predchádzať pracovným úrazom, prevádzkovým nehodám, haváriám, požiarom ako aj iným mimoriadnym udalostiam na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarimi. Jedná sa najmä o dodržiavanie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. o

bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o BOZP“), následne všetkých súvisiacich platných právnych predpisov Slovenskej republiky ako sú jednotlivé vyhlášky, nariadenia vlády a všeobecne záväzné technické normy. Na úseku ochrany pred požiarmi je poskytovateľ povinný dodržiavať najmä ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.

- 5) Poskytovateľ vybaví všetkých svojich zamestnancov alebo osoby, ktoré sú s ním v inom ako zamestnaneckom pomere a vykonávajú činnosti u objednávateľa, príslušnými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami tak, ako to ukladajú ustanovenia § 6 odsek 2. písmeno a), b) a c) Zákona o BOZP a následne nariadenie vlády č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov. Ak činnosti vykonáva poskytovateľ ako osoba sám, je povinný si tieto prostriedky zabezpečiť sám pre seba na vlastné náklady.
- 6) Poplatky, prípadné postihy, pokuty, škody, resp. majetkové sankcie z nedodržiavania podmienok stanovených povoľujúcim orgánom a z dôvodu neplnenia ustanovení Nariadenia vlády znáša v plnom rozsahu poskytovateľ.
- 7) Poskytovateľ je povinný služby zrealizovať v zmysle platných STN a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet zmluvy.
- 8) Poskytovateľ sa zaväzuje nastúpiť na výkon služieb v termíne najneskôr do štyridsaťosem (48) hodín od obdržania e-mailovej výzvy objednávateľa k plneniu zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Poskytovateľ je povinný najneskôr do troch (3) kalendárnych dní od vykonania služieb odovzdať dielo objednávateľovi spolu so všetkou príslušnou a objednávateľom požadovanou dokumentáciou.
- 9) Výsledky plnenia predmetu zmluvy budú preberané formou protokolu o skúške. Objednávateľ nie je povinný prevziať (potvrdiť a podpísať dokument podľa prvej vety tohto bodu) a zaplatiť za vykonanie predmetu zmluvy dohodnutú cenu, ak služby neboli vykonané riadne a včas. Objednávateľovi vznikne povinnosť prevziať (potvrdiť a podpísať dokument podľa prvej vety tohto bodu) a zaplatiť za vykonanie požadovaných služieb dohodnutú cenu až momentom odstránenia väd a nedorobkov vytknutých objednávateľom poskytovateľovi.
- 10) Odpad, ktorý vznikol činnosťou poskytovateľa sa stáva jeho majetkom a je povinný s ním naložiť ako pôvodca odpadu v súlade so Zákonom o odpadoch. Všetky odpady vzniknuté činnosťou poskytovateľa je tento povinný zneškodniť a zlikvidovať na vlastné náklady. Úhrada nákladov na zneškodnenie odpadov vrátane dopravných nákladov je v réžii poskytovateľa.
- 11) Poskytovateľ je na pracovisku povinný prijať a zabezpečiť také opatrenia, aby jeho činnosťou na území objednávateľa nedošlo k porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov.

### **Čl. 8 Záručná doba - zodpovednosť za vady**

- 1) Poskytovateľ zodpovedá za to, že služby budú vykonané podľa podmienok stanovených touto zmluvou, požiadaviek príslušných STN a všeobecne záväzných právnych predpisov, potrieb a pokynov objednávateľa, a že počas záručnej lehoty bude mať výsledok poskytnutých služieb vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 2) Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré má výsledok poskytnutých služieb v čase (jeho) odovzdania objednávateľovi.
- 3) Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní výsledku poskytnutých služieb iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 4) **Záručná doba na služby, spočívajúce v oprave diela je 6 mesiacov.** Záručná doba začína plynúť odo dňa písomného prevzatia služieb objednávateľom, t.j. potvrdením protokolu o skúške. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje k dodaným dielam odovzdať objednávateľovi aj príslušné záručné listy.

- 5) Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady služieb, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a poskytovateľ povinnosť bezodplatne odstrániť vady a nedorobky, ktoré objednávateľ písomne reklamuje. V prípade, ak bude medzi stranami sporné, či požadovaná oprava je službou, za ktorej vykonanie má poskytovateľovi prináležať cena v súlade s touto zmluvou alebo či ide o reklamáciu vady a nedorobku, za ktorých existenciu zodpovedá poskytovateľ vzhľadom na už uskutočnené služby, platí, že ide o reklamáciu vady a/alebo nedorobku a poskytovateľ je povinný zabezpečiť odstránenie vady a/alebo nedorobku bez nároku na odplatu.
- 6) Oprávnenú reklamáciu vady služieb je objednávateľ povinný uplatniť v lehote 10 pracovných dní odo dňa zistenia vady a/alebo nedorobku, v písomnej forme na e-mailovú adresu zodpovedného zástupcu poskytovateľa vo veciach technických uvedeného v tejto zmluve.
- 7) Poskytovateľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním oprávnených reklamovaných väd a/alebo nedorobkov v lehote piatich (5) kalendárnych dní od nahlásenia písomnej reklamácie a tieto vady a/alebo nedorobky odstrániť v písomne dohodnutom termíne. Ak nebude zmluvnými stranami termín odstránenia väd dohodnutý platí, že poskytovateľ vady odstráni v lehote desať (10) dní odo dňa nahlásenia reklamácie objednávateľom. Poskytovateľ je povinný prihliadnuť na požiadavky objednávateľa, ak bude objednávateľ vo výnimočných prípadoch požadovať odstránenie vady a/alebo nedorobku v kratšej lehote ako 10 dní.
- 8) Poskytovateľ zodpovedá objednávateľovi za všetky škody spôsobené objednávateľovi pri plnení povinností v zmysle tejto zmluvy. Zodpovednosť za škodu nesie poskytovateľ aj v prípade, ak je takáto škoda spôsobená jeho zamestnancami alebo osobami ním poverenými činnosťou podľa tejto zmluvy.
- 9) Zodpovednosť za vady sa ďalej riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

#### **Čl. 9. Zmluvné pokuty**

- 1) Ak poskytovateľ nenastúpi na výkon objednaných služieb v termíne podľa článku 7. bod 8) tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený uplatniť si u poskytovateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR (slovom sto eur) za každý aj začatý deň omeškania, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti.
- 2) Ak objednávateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti podľa článku 5. bodu 6) zmluvy, poskytovateľ je oprávnený uplatniť si u objednávateľa nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Poskytovateľ sa zaväzuje, že žiadne iné sankcie voči objednávateľovi v prípade omeškania objednávateľa podľa predchádzajúcej vety tohto bodu zmluvy neuplatní.
- 3) Ak poskytovateľ nenastúpi na odstraňovanie oprávnených reklamovaných väd v lehote podľa článku 8. bod 7) tejto zmluvy a/alebo reklamované vady neodstráni v písomne dohodnutom termíne, alebo v termíne podľa článku 8. bod 7) tejto zmluvy, má objednávateľ právo uplatniť si u poskytovateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR (slovom sto eur) za každý aj začatý deň omeškania, a to za každú reklamovanú vadu jednotlivito.  
Objednávateľ je tiež oprávnený nechať tieto vady odstrániť treťou osobou, podľa vlastnej voľby, na náklady poskytovateľa. Výška ceny takto vykonaných prác bude obvyklá, avšak nebude ovplyvnená cenami poskytovateľa. Táto cena prác vykonaných treťou osobou bude uplatnená voči poskytovateľovi vo výške fakturovaných nákladov treťou osobou s 10 % prirážkou z celkovej fakturovanej sumy netto. Objednávateľ je zároveň oprávnený požadovať od poskytovateľa aj zaplatenie všetkých škôd vzniknutých v dôsledku týchto väd.
- 4) Poskytovateľ je povinný zmluvnú pokutu podľa bodu 1) a 3) tohto článku zmluvy uhradiť bez zbytočného odkladu potom, čo ho k tomu objednávateľ vyzve, najneskôr však do 14 dní od doručenia výzvy objednávateľa. Nároky objednávateľa na náhradu škody tým nie sú dotknuté, a to v plnom rozsahu vzniknutej škody.

## **Čl. 10 Vyššia moc**

- 1) Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle povinnej zmluvnej strany, ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, bránia im v splnení povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy).
- 2) V prípade, keď niektorá zmluvná strana zistí, že z dôvodu vyššej moci je znemožnená realizácia jednej alebo viacerých jej povinností, okamžite to oznámi druhej zmluvnej strane. Toto oznámenie musí byť písomné a musí obsahovať údaje o vzniku a povahe okolností a jeho možných dôsledkoch pre realizáciu služieb.
- 3) Ak splnenie tejto zmluvy sa stane nemožným do dvoch (2) mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiadajú druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene za služby a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.

## **Čl. 11 Spolupôsobenie a podklady objednávateľa**

- 1) Objednávateľ poskytne poskytovateľovi súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie služieb a zodpovedá za to, že riadny priebeh prác poskytovateľa nebude rušený neoprávnenými zásahmi tretích osôb alebo prevádzky.
- 2) Včasné spolupôsobenie objednávateľa podľa bodu 1) tohto článku zmluvy má priamy dopad na včasné plnenie termínov poskytovateľa len v prípade, ak túto skutočnosť poskytovateľ objednávateľovi riadne preukáže.

## **Čl. 12 Doručovanie**

- 1) Všetky oznámenia a žiadosti podľa zmluvy budú urobené v písomnej forme a budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou príslušnej zmluvnej strane. Za zachovanie písomnej formy sa považuje aj odoslanie a potvrdenie písomností zasielaných e-mailom podľa zmluvy na e-mailové adresy uvedené v týchto článkoch zmluvy.
- 2) Takéto oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
  - a) momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu na príslušnej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) oprávneným zástupcom zmluvnej strany alebo
  - b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou);
  - c) písomnosť doručovaná elektronickou poštou (e-mailom) sa považuje za doručenie dňom preukázateľného odoslania písomnosti druhej zmluvnej strane, ktorej je adresovaná, a to na e-mailovú adresu, ktorú táto zmluvná strana na doručovanie určila.
- 3) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené zmluvnej strane v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 hod. až 17:00 hod.) budú vždy považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- 4) Oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť zmluvnej strane doručené budú, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, druhej zmluvnej strane doručované výlučne na adresu uvedenú v čl. 1 tejto zmluvy.

Na účely vykonávania ustanovení tejto zmluvy sú oprávnenými, resp. kontaktnými osobami (ďalej len „oprávnené osoby“) nasledovné osoby:

### **Za objednávateľa:**

#### **vo veciach zmluvných:**

meno, priezvisko, funkcia: Ing. Miroslava Kabátová, vedúca divízie čistenia odpadových vôd

tel. č.: .....  
e-mail: .....

vo veciach technických:

meno, priezvisko, funkcia: Ing. Jozef Tichý, hlavný inžinier DČOV  
tel. č.: .....  
e-mail: .....

**Za poskytovateľa:**

vo veciach zmluvných:

meno, priezvisko, funkcia: Erika Ferencziová, asistentka  
tel. č.: .....  
e-mail: .....

vo veciach technických:

meno, priezvisko, funkcia: Ing. Alena Popovičová, PhD., konateľ  
tel. č.: .....  
e-mail: .....

- 5) Zodpovedných zástupcov zmluvných strán a ich kontaktné údaje podľa bodu 4) tohto článku zmluvy, môžu zmluvné strany meniť písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane (stačí e-mailom). Takáto zmena zmluvy je účinná doručením písomného oznámenia druhej zmluvnej strane bez potreby uzatvorenia písomného dodatku k zmluve.
- 6) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa zmluvy budú vždy vyhotovené v slovenskom jazyku.

### **Čl. 13 Zachovanie dôvernosti informácií a ochrana osobných údajov**

- 1) Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto dôverných informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 2) Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
  - a) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva) a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane,
  - b) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán,
  - c) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti),
  - d) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“ alebo iným obdobným označením.
- 3) Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkolvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výlučne na účely plnenia predmetu zmluvy a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané

- zmluvnými stranami na základe zmluvy udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia a/alebo odovzdania a/alebo oznámenia a/alebo sprístupnenia odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou mlčanlivosťou stanovenou alebo uloženou platnými právnymi predpismi alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.
- 4) Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
    - a) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
    - b) sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
    - c) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej platnými právnymi predpismi, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií,
    - d) boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala, a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.
  - 5) Každá zmluvná strana bude zachovávať mlčanlivosť ohľadne dôvernej informácie poskytnutej druhou zmluvnou stranou, a to s rovnakou starostlivosťou, s akou zachováva mlčanlivosť o vlastnej dôvernej informácii rovnakej povahy, vždy však najmenej v rozsahu primeranom odbornej starostlivosti. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť s využitím technických, organizačných a administratívnych prostriedkov potrebné opatrenia za účelom zamedzenia úniku, zneužitia, poškodenia, zničenia, znehodnotenia, straty alebo odcudzenia dôvernej informácie a je povinná viesť dôverné informácie oddelene od dôverných informácií získaných od akejkoľvek tretej osoby.
  - 6) Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán ohľadne dôverných informácií podľa zmluvy trvá aj po skončení zmluvy. Táto povinnosť prechádza na právnych nástupcov zmluvných strán.
  - 7) V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti ohľadne dôverných informácií niektorou zmluvnou stranou, je dotknutá zmluvná strana oprávnená domáhať sa ochrany podľa ustanovení § 53 a nasl. Obchodného zákonníka; tým nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.
  - 8) Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „Osobné údaje“).
  - 9) Pokiaľ budú zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvať aj osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb



pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.

- 10) Na strane objednávateľa je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na [gdpr@bvsas.sk](mailto:gdpr@bvsas.sk). V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy.
- 11) Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy.

#### **Čl. 14 Povinnosti poskytovateľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi**

- 1) Poskytovateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného poskytovateľa.

#### **Čl. 15 Postavenie poskytovateľa**

- 1) Poskytovateľ nesmie byť v čase uzatvorenia zmluvy v úpadku, tak ako je definovaný v zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2) Poskytovateľ nesmie previesť svoje práva, vyplývajúce z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V opačnom prípade je takýto prevod práv neplatný.

#### **Čl. 16 Záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. **odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2023.**
- 2) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3) Meniť alebo dopĺňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, a to na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, ak z tejto zmluvy nevyplýva inak.

- 4) Pred skončením dohodnutej lehoty je možné túto zmluvu zrušiť:
  - a) dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok,
  - b) odstúpením od tejto zmluvy zo strany objednávateľa, v prípade porušovania podmienok dohodnutých v tejto zmluve poskytovateľom,
  - c) výpoveďou zo strany objednávateľa s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým (1.) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 5) Objednávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto zmluvy, aj v prípade, ak poskytovateľ vstúpil do likvidácie, alebo bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok poskytovateľa alebo bol podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie poskytovateľa, resp. ak existuje dôvodná obava, že plnenie záväzkov poskytovateľa podľa tejto zmluvy je vážne ohrozené.
- 6) Odstúpením od zmluvy niektorou zmluvnou stranou nie je dotknuté právo na náhradu škody vyplývajúcej zo zmluvy.
- 7) Odstúpenie od zmluvy objednávateľom je účinné dňom jeho písomného doručenia poskytovateľovi.
- 8) Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 9) Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých si dve (2) vyhotovenia ponechá objednávateľ a dve (2) vyhotovenia poskytovateľ.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
- 11) Zmluvné strany sa zavazujú, že v prípade organizačných zmien všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpia na novú nástupníčku právnickú, resp. fyzickú osobu.
- 12) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu zákazky a kalkulácia ceny

V Bratislave, dňa 15.11.2023

V Bratislave, dňa 21.11.2023

**Za objednávateľa:**  
**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

**Za poskytovateľa:**  
**ARPenviron, s.r.o.**

.....  
Ing. Miroslava Kabátová,  
vedúca divízie čistenia odpadových vôd,  
na základe podpisového poriadku

.....  
Ing. Alena Popovičová, PhD.  
konateľ